


ORIGINAL / ОРИГИНАЛ (Oui/ да) - (Non /нет)DUPLICATA / КОПИЯ (Oui/ да) - (Non /нет)

Nombre total de duplicatas délivrés / Количество выданных копий

I. Description du chargement / Описание поставки				1.8 Certificat №. / Сертификат № _____	
1.1 Nom et adresse de l'expéditeur / Название и адрес грузоотправителя :				 <p>REPUBLIQUE FRANÇAISE MINISTÈRE DE L'ALIMENTATION, DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE</p> <p>Certificat sanitaire pour l'exportation de bovins depuis la France vers la République du Kazakhstan</p> <p><i>Ветеринарный сертификат на экспортируемый из Франции в Республику Казахстан крупный рогатый скот</i></p>	
1.2 Nom et adresse du destinataire / Название и адрес грузополучателя :					
1.3 Plan de route joint / Маршрут следования прилагается : <input type="checkbox"/> (Oui/ да) - <input type="checkbox"/> (Non /нет)					
1.4. Nombre d'animaux / Количество животных :				1.9. Pays d'origine des animaux / Страна происхождения животных :	
1.5. Moyens de transport / Транспорт : (numéro du vol, du wagon, plaques du camion, nom du bateau) / № рейса самолета, железнодорожного вагона, автомашины, название судна)				1.10 Organisme compétent du pays exportateur / Компетентное ведомство страны-экспортера:	
1.6. Le (les) pays de transit / Страна(ы) транзита :				1.11. Organisation du pays exportateur délivrant ce certificat / Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат :	
				1.12. Points de passage en frontière dans les pays CEI / Пункты пересечения границы стран СНГ:	
II. Identification des animaux / Идентификация животных:					
	Sexe / Пол	Race / Порода	Date de naissance / Дата рождения	Boucle auriculaire / Ушная метка	
1					
2					
3					
4					
5					
<p>Si plus de 5 animaux sont expédiés, un inventaire doit être réalisé. Celui ci doit être signé par le vétérinaire officiel du pays exportateur et fait partie intégrante de ce certificat. / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.</p> <p><i>W</i></p>					

III. Information de santé animale / Информация о состоянии здоровья

Je, soussigné, vétérinaire officiel certifié que : / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее:

- 3.1. Les bovins exportés vers la République de Kazakhstan sont cliniquement sains, sont nés et élevés dans le pays exportateur, et dans le cas de femelles, celles-ci sont à un stade de gestation inférieur à 5 mois (valable uniquement pour les génisses). Les animaux ne sont pas vaccinés contre la brucellose, la fièvre aphteuse et la leptospirose / Экспортируемый в Республику Казахстан клинически здоровый племенной крупный рогатый скот, рожденный и выращенный в стране-экспортере, с беременностью не более 5 месяцев (применяется только для нетелей), не вакцинированный против бруцеллеза, ящура и лептоспироза.
- 3.2. Lieu et durée de mise en quarantaine (30 jours au moins) / Место и время карантина (не менее 30 дней):
- 3.3. Territoire administratif / Административная территория:
- 3.4. Les animaux proviennent d'élevages et/ou de territoires administratifs indemnes des maladies animales contagieuses suivantes : / Животные происходят из хозяйств и/или административных территорий, свободных от следующих заразных болезней :
- encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) - sur le territoire national ou le territoire administrative, conformément à la régionalisation et conformément aux recommandations du code de l'OIE vis-à-vis du risque faible ou maîtrisé / губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота - на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией с незначительным или контролируемым риском по указанной болезни в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ ;
 - fièvre aphteuse - durant les 12 derniers mois sur le territoire national ou le territoire administrative, conformément à la régionalisation / ящура - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией ;
 - pleuropneumonie contagieuse, stomatite vésiculeuse, bluetongue, peste bovine - durant les 24 derniers mois sur le territoire national ou le territoire administratif, conformément à la régionalisation / контагиозной плевропневмонии, везикулярного стоматита, блутанга, чумы крупного рогатого скота - в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией ;
 - dermatose nodulaire contagieuse - durant les 3 dernières années sur le territoire national ou le territoire administrative, conformément à la régionalisation / заразного узелкового дерматита - в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией ;
 - leucose - durant les 12 derniers mois sur le site d'élevage / лейкоза - в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства ;
 - brucellose, tuberculose, paratuberculose - durant les 6 derniers mois sur le site d'élevage / бруцеллеза, туберкулеза и паратуберкулеза - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства ;
 - leptospirose - durant les 3 derniers mois sur le site d'élevage / лептоспироза - в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства ;
 - anthrax - durant les 20 derniers jours sur le site d'élevage / сибирской язвы - в течение последних 20 дней на территории хозяйства
- 3.5. Les animaux sont valablement vaccinés contre la fièvre catarrhale ovine (indiquer la date de vaccination et le sérotype du vaccin) / Животные привиты должным образом против блутанга (указать дату прививки, серотип вакцины) :
- 3.6 Concernant l'ESB / губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота
- 3.6.1. Les animaux exportés n'ont pas de lien de parenté avec des animaux atteints d'ESB et n'appartiennent pas à leur cohorte génétique. / Экспортируемые животные не имели родственных связей с больными BSE животными и животными из их генетической когорты.
- 3.6.2. Le territoire à partir duquel les animaux sont exportés est à risque maîtrisé selon les termes exposés dans le code des animaux terrestre de l'OIE. / Территория, с которой экспортируются животные, характеризуется контролируемым уровнем риска в соответствии с условиями, изложенными в кодексе наземных животных МЭБ.
- 3.6.3. Les animaux n'ont pas été nourris avec des aliments d'origine animale, fabriqués à partir de protéines transformées issues de ruminants, autres que les protéines du lait. / Животные не получали корма животного происхождения, при производстве которых использовались белки, полученные от жвачных животных, за исключением белков молока.
- 3.7 Les animaux n'ont pas été traités avec des oestrogènes naturels ou synthétiques, ni avec des préparations hormonales ou thyrostatiques (sauf pour la stimulation de l'oestrus) / Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ и тиреостатических препаратов (кроме стимулирование эструса).
- 3.8 Les animaux sélectionnés pour l'exportation vers la République du Kazakhstan ont été mis en quarantaine sur les sites spécialement dédiés à cet effet, dans le pays exportateur, pendant au moins 30 jours sous la surveillance d'un représentant du Service vétérinaire d'Etat de la République Française / Отобранные для отправки на территорию Республики Казахстан животные не менее 30 дней содержались на специальных карантинных базах в стране-экспортере под наблюдением представителя Государственной службы Франции
- Durant cette période les animaux étaient en bonne santé et n'ont pas été en contact avec d'autres animaux. Ils ont subi des examens cliniques avec thermométrie quotidienne et ont été soumis, avec résultats négatifs, à des tests effectués dans des laboratoires officiels selon des méthodes recommandées par l'OIE (indiquer le nom du laboratoire, la date et la méthode utilisée) pour : / Животные в течение этого периода времени оставались здоровыми и не имели контактов с другими животными; проводился их ежедневный клинический осмотр термометрией. Животные исследованы в официальной лаборатории методами рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на
- tuberculose / туберкулез _____
 - leucose / лейкоз _____
 - paratuberculose / паратуберкулез _____
 - brucellose / бруцеллез _____
 - campilobactériose (*) / кампилобактериоз (*) _____

К

- trichomonose (*) / трихомоноз (*) _____
- chlamidiose / хламидиоз _____
- leptospirose / лептоспироз _____
- Fièvre catarrhale ovine (bluetongue) : par PCR au 7^{ème} et 28^{ème} jour de quarantaine / катаральная лихорадка овец (блютонг): методом ПЦР на 7 и 28 день карантина _____
- IBR/IPV et diarrhée virale des bovins (pour les bovins de race), si les animaux n'étaient pas vaccinés au préalable / инфекционный ринотрахеит и вирусная диарея КРС (для племенных животных) если животные не были предварительно вакцинированы _____

(*) Les tests campilobactériose et trichomonose ne sont demandés que pour les taureaux. / Тестирование на кампилобактериоз и трихомоноз требуется только для быков

IV. Les animaux ont subi un traitement contre les ectoparasites et les endoparasites / Проведена обработка против экто- и эндопаразитов

V. Les moyens de transport ont été traités et préparés selon les normes et exigences du pays-exportateur / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми требованиями страны-экспортера

VI. Les animaux importés en République du Kazakhstan doivent être identifiés / Импортируемые в Республику Казахстан животные должны быть идентифицированы.

Lieu / Место _____

Date / Дата _____

Tampon officiel / Печать

Signature du vétérinaire officiel / Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Nom et qualité (en lettres capitales) / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

W